



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 16 Οκτωβρίου 2008 (24.10)  
(OR. en,lv)**

**14385/08**

**COPEN 191**

**ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ**

Αποστολέας : Normunds Porens, Μόνιμος Αντιπρόσωπος της Δημοκρατίας της Λετονίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Αποδέκτης : Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Θέμα : Απόφαση-πλαίσιο 2005/214/ΔΕΥ της 24ης Φεβρουαρίου 2005 σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης επί χρηματικών ποινών  
- Επιστολή κοινοποίησης

Επισυνάπτεται, για τις αντιπροσωπίες, επιστολή κοινοποίησης της Δημοκρατίας της Λετονίας.

**κ. Hans Nilsson**

Προϊστάμενο της Δικαστικής Συνεργασίας σε Ποινικές Υποθέσεις (Τμήμα 2B)

Διεύθυνση 2 - Δικαστική Συνεργασία σε Αστικές και Ποινικές Υποθέσεις

Γενική Διεύθυνση Η - Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις

Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

B- 1048 Βρυξέλλες, Βέλγιο

*Σχετ.: εφαρμογή της απόφασης-πλαίσιου 2005/214/ΔΕΥ του Συμβουλίου  
της 24ης Φεβρουαρίου 2005*

Αξιότιμε Κύριε,

Σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 5 της απόφασης-πλαίσιου 2005/214/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 2005 σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης επί χρηματικών ποινών (εφεξής «απόφαση-πλαίσιο»), η Λετονία κοινοποιεί δια της παρούσης ότι μετέφερε την εν λόγω απόφαση-πλαίσιο στο εθνικό της δίκαιο με τον νόμο περί τροποποιήσεων του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας ο οποίος ετέθη σε ισχύ στις 29 Ιουλίου 2008.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης-πλαίσιου, σας πληροφορούμε ότι η λετονική «αρμόδια αρχή στο κράτος εκτέλεσης» είναι το Πρωτοβάθμιο Δικαστήριο, ενώ η «αρμόδια αρχή στο κράτος έκδοσης» είναι το δικαστήριο ή η εισαγγελία. Η κεντρική αρχή είναι το Υπουργείο Δικαιοσύνης της Δημοκρατίας της Λετονίας.

Όσον αφορά το άρθρο 16 παράγραφος 1 της απόφασης-πλαίσιου, η Λετονία δηλώνει ότι θα δέχεται το συνοδευτικό έγγραφο που προβλέπεται στο άρθρο 4 της απόφασης-πλαίσιου στη λετονική ή την αγγλική γλώσσα.

Παραρτήματα : (1) Κοινοποίηση και δήλωση της Λετονίας (1 σελίδα)

Με τιμή,

Normunds Popens

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Κοινοποιήσεις και δηλώσεις προς Δημοκρατία της Λετονίας  
για την απόφαση-πλαίσιο του Συμβουλίου  
της 24ης Φεβρουαρίου 2005 σχετικά με την εφαρμογή  
της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης επί χρηματικών ποινών  
(2005/214/ΔΕΥ)**

**Απόφαση-πλαίσιο, άρθρο 2 :**

Αρμόδια αρχή στη Λετονία ως κράτος εκτέλεσης : οιοδήποτε πρωτοβάθμιο δικαστήριο

Αρμόδια αρχή στη Λετονία ως κράτος έκδοσης : οιοδήποτε δικαστήριο ή εισαγγελία

Κεντρική αρχή :  
Tieslietu ministrija (Υπουργείο Δικαιοσύνης)  
Brīvības bulv. 36 - Riga  
LV-1536  
Latvia

τηλ.: +371 67036801  
+37167036716  
φαξ: +3716720823  
ηλεκτρονική διεύθυνση: [tm.kanceleja@tm.gov.lv](mailto:tm.kanceleja@tm.gov.lv)

**Απόφαση-πλαίσιο, άρθρο 16 παράγραφος 1 :**

Η Λετονία δέχεται προς εκτέλεση αποφάσεις για την ανάκτηση περιουσιακών στοιχείων και συνοδευτικά έγγραφα συντεταγμένα στη λετονική ή στην αγγλική γλώσσα.

---